

Deu

Chapter 9

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל אֹתָהּ עָבַר הַיּוֹם אֶת־ הַיַּרְדֵּן לְבָא לָרֶשֶׁת גּוֹיִם גְּדֹלִים 1
大的 国 -去-占有 -去-进入 -那-约旦河 - -那-今日 过 你 以色列 听
[H3423](#) [H0935](#) [H3383](#) [H0853](#) [H3117](#) [H3478](#) [H8085](#)
וַעֲצָמִים מִמֶּנָּה עָרִים גְּדֹלֹת וּבְצֻרֹת בַּשָּׁמַיִם:
-和-强大的 -比-你 大的 城 -和-坚固的 大的
[H8064](#) [H1219](#) [H6099](#)

「以色列啊，你当听！你今日要过约旦河，进去赶出比你强大的国民，得着广大坚固、高得顶天的城邑。」

עַם־גְּדוֹל וָרוֹם בְּנֵי עֲנָקִים אֲשֶׁר־אָתָּה יָדַעְתָּ וְאַתָּה שָׁמַעְתָּ מִי יִתְנַצֵּב 2
民- 大的 -和-高的 儿子 亚纳族 那 你 知道 和-你 听见 谁 站立得住
[H3320](#) [H4310](#) [H8085](#) [H3045](#) [H6062](#)
לְפָנָי בְּנֵי עֲנָק:
-在-面前 儿子 亚纳
[H6061](#) [H6440](#)

那民是亚纳族的人，又大又高，是你所知道的；也曾听见有人指着他们说：『谁能在亚纳族人面前站立得住呢？』

וַיֵּדַעְתָּ הַיּוֹם כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא־הַעֲבֵר לְפָנָי אֵשׁ אֲכָלָה 3
和-你要知道 因为 耶和华 你的-神 他- 那-过去 那-你面前 火 吞灭的
[H3117](#) [H3045](#) [H3068](#) [H0430](#) [H1931](#) [H0784](#) [H6440](#)
וְהוּא יִשְׁמְדֵם וְהוּא יִכְנִיעֵם לְפָנָי וְהוֹרֵשְׁתֶּם וְהֵאבַדְתֶּם מִהֵרָה 4
要灭绝-他们 要制伏-他们 在-你面前 和-你要赶出-他们 和-你要灭绝-他们 迅速
[H1931](#) [H8045](#) [H3665](#) [H6440](#) [H3423](#) [H0006](#)
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה לְךָ:
如-那 说 耶和华 给-你
[H3068](#) [H1696](#)

你今日当知道，耶和华—你的 神在你前面过去，如同烈火，要灭绝他们，将他们制伏在你面前。这样，你就要照耶和华所说的赶出他们，使他们速速灭亡。

אֵל־תֹּאמַר בְּלִבְבְּךָ בְּהַרְדֵּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְאַתָּם מִלְּפָנָי לֵאמֹר בְּצַדִּיקְתִּי 4
不要- 你说 在-你的心中 在-驱逐 耶和华 你的-神 他们 从-你面前 说 因-我的义
[H0408](#) [H0559](#) [H3824](#) [H1920](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0853](#) [H6440](#) [H0559](#) [H6666](#)
וְהִבֵּאתִי יְהוָה לָרֶשֶׁת אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת וּבְרָשַׁעַת הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה יְהוָה 5
带-我 耶和华 去-占有 - 那-地 那-这 那-因-恶 那-列国 那-这些 耶和华
[H0935](#) [H3068](#) [H3423](#) [H0853](#) [H0776](#) [H2063](#) [H7564](#) [H0428](#) [H3068](#)
מִפְּנֵיךָ מוֹרִישֵׁם
-从-你面前 赶出-他们
[H6440](#) [H3423](#)

「耶和华—你的 神将这些国民从你面前撵出以后，你心里不可说：『耶和华将我领进来得这地是因我的义。』其实，耶和华将他们从你面前赶出去是因他们的恶。」

5 לֹא בְצַדִּיקְתָּךְ וּבִישָׁרׁ לְבַבְךָ אֵתָהּ בָּא לְרֶשֶׁת אֶת־ אֲרָצָם כִּי 5
不 -因-你的义 和-因-正直 你的心 你 去 -去-占有 去 他们的地 因为
H3808 H6666 H3476 H3824 H0935 H3423 H0853 H0776

וּבְרִשְׁעַת וְגוֹיִם הָאֵלֶּה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מוֹרִישָׁם מִפְּנֵיךָ וּלְמַעַן הִקְיָם אֶת־
-因-恶 那-列国 那-这些 耶和華 你的-神 赶出-他们 从-你面前 和-为了 确立
H7564 H0428 H3068 H0430 H3423 H6440 H4616 H0853

הַדָּבָר אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לְאַבְתָּיִךְ לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב׃
-那-话 那 起誓 耶和華 给-你的列祖 给-亚伯拉罕 给-以撒 和-给-雅各
H1697 H3068 H7650 H0001 H0085 H3327 H3290

你进去得他们的地，并不是因你的义，也不是因你心里正直，乃是因这些国民的恶，耶和華—你的 神将他们从你面前赶出去，又因耶和華要坚定他向你列祖亚伯拉罕、以撒、雅各起誓所应许的话。

6 וַיֵּדְעָתָּה כִּי לֹא בְצַדִּיקְתָּךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ אֶת־ הָאָרֶץ 6
-和-你要知道 因为 不 -因-你的义 耶和華 你的-神 赐给 给-你 那-地
H3045 H3808 H6666 H3068 H0430 H5414 H0853 H0776

הַטּוֹבָה הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ כִּי עַם־ קָשָׁה עָרַף אֶתָּהּ׃
-那-好的 那-这 去-占有-她 因为 民- 硬- 颈项 你
H2063 H3423 H7186 H6203

「你当知道，耶和華—你 神将这美地赐你为业，并不是因你的义；你本是硬着颈项的百姓。

7 זָכַר אַל־ תִּשְׁכַּח אֶת־ אֲשֶׁר־ הִקְצַפְתָּ אֵת־ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּמִדְבָּר לְמוֹן־ 7
记念 不要- 你忘记 那- 你惹怒 那- 耶和華 你的-神 在-那-旷野 从-
H2142 H0408 H7911 H0853 H7107 H0853 H3068 H0430

הַיּוֹם אֲשֶׁר־ וַיֵּצֵאתָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַד־ בָּאֲכֶם עַד־ הַמָּקוֹם הַזֶּה מִמְרִים הֵייתֶם 7
-那-日 那- 你出来 埃及的 直到- 你们来 直到- 那-地方 那-这 悖逆的 你们是
H3117 H3318 H0776 H4714 H5704 H0935 H5704 H4725 H2088 H4784 H1961

עַם־ יְהוָה׃
-与- 耶和華
H3068

你当记念不忘，你在旷野怎样惹耶和華—你 神发怒。自从你出了埃及地的那日，直到你们来到这地方，你们时常悖逆耶和華。

8 וּבְחָרֹב וּבְהַרְבֵּי הַקְּצַפְתֶּם אֶת־ יְהוָה וַיִּתְאַפֵּץ יְהוָה בְּכֶם לְהַשְׁמִיד אֶתְכֶם׃ 8
-和-在-何烈 你们惹怒 耶和華 耶和華 和-发怒 耶和華 在-你们 去-灭绝 你们
H2722 H7107 H0853 H3068 H0599 H3068 H0405 H0853

你们在何烈山又惹耶和華发怒；他恼怒你们，要灭绝你们。

9 בְּעַלְתִּי בְּהָרָה לָקַחְתָּ לְוַחַת הָאֲבָנִים לְוַחַת הַבְּרִית אֲשֶׁר־ כָּרַת יְהוָה 9
-在-我上去 那-山 去-领取 版 版 那-石的 那-约的 那- 立 耶和華
H5927 H2022 H3947 H3871 H0068 H3871 H1285 H3772 H3068

עִמָּכֶם וְאָשַׁב בְּהָרׁ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה לֶחֶם לֹא אָכַלְתִּי וַיִּמְיָם 9
-与-你们 和-我住 在-那-山上 四十 四十 日 和-四十 夜 面包 不 我吃 和-水
H3427 H2022 H0705 H3117 H0705 H3915 H3899 H3808 H0398 H4325

לֹא שָׁתִיתִי׃
不 我喝
H8354 H3808

我上了山，要领受两块石版，就是耶和華与你们立约的版。那时我在山上住了四十昼夜，没有吃饭，也没有喝水。

וַיִּתֵּן יְהוָה אֵלַי אֶת-שְׁנֵי לוחֹת הָאֲבָנִים כְּתוּבִים בְּאֶצְבָּע אֱלֹהִים 10
 和-交给 耶和華 给-我 那- 两 版 那-石头 的 写的 用-手指 神的
[H5414](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0853](#) [H8147](#) [H3871](#) [H0068](#) [H3789](#) [H0676](#) [H0430](#)

וְעָלֵיהֶם כְּכֹל-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה עִמָּכֶם בְּהַר-מִתּוֹךְ
 和-在-它们上 如-一切- 那-话 那 说 耶和華 与-你们 在-那-山上 从-中间
[H3605](#) [H1697](#) [H1696](#) [H3068](#) [H2022](#) [H8432](#)

הָאֵשׁ בַּיּוֹם הַהֵוא
 那-火 在-日 那-聚会的
[H0784](#) [H3117](#) [H6951](#)

耶和華把那两块石版交给我，是神用指头写的。版上所写的是照耶和華在大会的日子、在山上、从火中对你们所说的一切话。

וַיְהִי וְהָיוּ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה נָתַן יְהוָה אֵלַי אֶת-שְׁנֵי לוחֹת 11
 和-是 从-未了 四十 日 和-四十 夜 交给 耶和華 给-我 那- 两 版
[H1961](#) [H7093](#) [H0705](#) [H3117](#) [H0705](#) [H0705](#) [H3915](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0853](#) [H8147](#) [H3871](#)

הָאֲבָנִים לוחֹת הַבְּרִית:
 那-石头 的 版 那-约的
[H0068](#) [H3871](#) [H1285](#)

过了四十昼夜，耶和華把那两块石版，就是约版，交给我。

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי קוּם יָרֵד מְהֵרָה מִזֶּה כִּי שָׁחַתְתָּ עַמֶּךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ 12
 和-说 耶和華 给-我 起来 下去 迅速 从-这里 因为 败坏了 你的民 那 你带出
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3381](#) [H2088](#) [H7843](#) [H3318](#)

מִמִּצְרַיִם סָרוּ מִהֵרָה מִן-הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתָם עָשׂוּ לָהֶם מַסֵּכָה:
 从-埃及 偏离了 迅速 从- 那-道 那 我吩咐-他们 造了 给-他们自己 铸像
[H4714](#) [H5493](#) [H1870](#) [H6680](#)

对我说：『你起来，赶快下去！因为你从埃及领出来的百姓已经败坏了自己；他们快快地偏离了我所吩咐的道，为自己铸成了偶像。』

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר רְאִיתִי אֶת-הָעָם הַזֶּה וְהִנֵּה עִם-קִשְׁהָ עֵרְף 13
 和-说 耶和華 给-我 说- 我看见 那- 那-民 那-这 和-看哪 民- 硬- 颈项
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7200](#) [H0853](#) [H2088](#) [H2009](#) [H7186](#) [H6203](#)

הוא:
 他
[H1931](#)

「耶和華又对我说：『我看这百姓是硬着颈项的百姓。』

וְהָרַחַק מִמֶּנִּי וְאֲשַׁמְדֵם וְאֲמַחֶה אֶת-שְׁמֵם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם וְאֲעֹשֶׂה 14
 放手 从-我 和-我要灭绝-他们 和-我要涂抹 那- 他们的名 从-下面 那-天 和-我要使
[H7503](#) [H8045](#) [H0853](#) [H8034](#) [H8478](#) [H8064](#)

אֹתְךָ לְגוֹי-עָצוּם וְרַב מִמֶּנִּי:
 你 成为-国- 强大的 和-多的 比-他
[H0853](#) [H6099](#)

你且由着我，我要灭绝他们，将他们的名从天下涂抹，使你的后裔比他们成为更大更强的国。』

15
 וְאֶפְסָן וְאָרַרְתִּי מִן־הַהָרִים וְהָהָרִים בָּעֵרֹה בְּאֵשׁ וּשְׁנֵי לְחֵת הַבְּרִית
 -和-我转身 从- 那-山 和-那-山 燃烧 在-火中 -和-两 版 那-约的
[H3381](#) [H2022](#) [H2022](#) [H0784](#) [H8147](#) [H3871](#) [H1285](#)

עַל שְׁתֵּי יָדָי׃
 我的手 两 在
[H3027](#) [H8147](#)

于是我转身下山，山被火烧着，两块约版在我两手之中。

16
 וְאֵרָא וְהִנֵּה הִטַּאתֶם לִיהוָה אֱלֹהֵיכֶם עֲשִׂיתֶם לָכֶם עֹגֶל מִסְכָּה
 -和-我看 -和-看哪 你们犯罪了 向-耶和华 你们的-神 你们造了 给-你们自己 牛犊 铸的
[H7200](#) [H2009](#) [H2398](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5695](#)

סָרְתֶם מִהָרַחֵק מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶתְכֶם׃
 你们偏离了 从- 那-道 那- 吩咐 耶和華 你们
[H5493](#) [H1870](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#)

我一看见你们得罪了耶和华—你们的神，铸成了牛犊，快地偏离了耶和华所吩咐你们的道，

17
 וְאֶתְפַּשׂ בְּשְׁנֵי הַלְּחָת וְאֶשְׁלַכְּמֵן־מֵעַל שְׁתֵּי יָדָי וְאֶשְׁבְּרֵם לְעֵינֵיכֶם׃
 -和-我抓起 那-两 那-版 和-我摔 从-上 我的手 两 和-我打碎-它们 在-你们眼前
[H8610](#) [H8147](#) [H3871](#) [H7993](#) [H8147](#) [H3027](#) [H7665](#)

我就把那两块版从我手中扔下去，在你们眼前摔碎了。

18
 וְאֶתְנַפְּלִי וְאֶתְנַפְּלִי לְפָנָי יְהוָה כְּרֹאשְׁנָה אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה לֶחֶם לֹא אָכַלְתִּי
 -和-我俯伏 在-面前 耶和華 如-起初 四十 日 和-四十 夜 面包 不 我吃
[H5307](#) [H6440](#) [H3068](#) [H7223](#) [H0705](#) [H3117](#) [H0705](#) [H3915](#) [H3899](#) [H3808](#) [H0398](#)

וּמַיִם לֹא שָׁתִיתִי עַל־כָּל־חַטֹּאתֵיכֶם אֲשֶׁר חָטַאתֶם לִי בְּעֵינַי הָרַע לְעֵשׂוֹת הָרַע לְעֵינַי
 我喝 不 因为 一切- 你们的罪 那 你们犯的 去-行 去-恶 在-眼中
[H4325](#) [H3808](#) [H8354](#) [H3605](#) [H2398](#)

וְהִנֵּה לְהִכְעִיסוֹ׃
 耶和華 去-惹怒-他
[H3068](#) [H3707](#)

因你们所犯的一切罪，行了耶和华眼中看为恶的事，惹他发怒，我就像从前俯伏在耶和华面前四十昼夜，没有吃饭，也没有喝水。

19
 כִּי יִגְרֹתִי מִפְּנֵי הָאֵף וְתַחֲמָה אֲשֶׁר קָצַף יְהוָה עָלֵיכֶם לְהַשְׁמִיד
 我惧怕 从-面前 那-怒气 那-烈怒 那 发怒 耶和華 在-你们身上 去-灭绝 因为
[H3025](#) [H6440](#) [H0639](#) [H2534](#) [H7107](#) [H3068](#) [H8045](#)

אֶתְכֶם וַיִּשְׁמַע יְהוָה אֵלַי גַּם בַּפֶּעַם הַהוּא׃
 -你们 和-听 耶和華 给-我 也 在-那-次 那-那
[H0853](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1571](#) [H6471](#) [H1931](#)

我因耶和华向你们大发烈怒，要灭绝你们，就甚害怕；但那次耶和华又应允了我。

20
 וּבְאַתְרֵן וּבְאַתְרֵן הִתְאַפַּף יְהוָה מְאֹד לְהַשְׁמִידוֹ בְּעַד אֶהֱרֹן גַּם־וְאֶתְפַּלֵּל וְאֶתְפַּלֵּל לְהַשְׁמִידוֹ
 -和-在-亚伦 发怒 耶和華 非常 去-灭绝-他 为了 也- 和-我祈祷 在-时候 亚伦
[H0175](#) [H0599](#) [H3068](#) [H3966](#) [H8045](#) [H1571](#) [H6419](#) [H1157](#) [H0175](#) [H6256](#)

הָהוּא
 -那-那
[H1931](#)

耶和华也向亚伦甚是发怒，要灭绝他；那时我又为亚伦祈祷。

וְאֵת־ חַטֹּאתֵיכֶם אֲשֶׁר־ עֲשִׂיתֶם אֶת־ הָעֹגֶל וְאֲשֶׁרֶף וְאֵתוֹ בְּאֵשׁ
 -和- 你们的罪 那- 你们造的 那- 牛犊 -我烧 它 - 火中
[H0853](#) [H0853](#) [H8313](#) [H3947](#) [H5695](#) [H0853](#) [H0784](#)

וְאֶכֶת־ וְאֵתוֹ טָחוֹן הַיֵּטֵב עַד אֲשֶׁר־ דָּק לְעֹפֵר וְאֲשַׁלֶּךְ אֶת־ עֲפָרוֹ אֶל־
 -和-我砸 -它 - 磨碎 极其 直到 那- 细 成为- 尘土 抛 - 和- 它的尘土 到-
[H3807](#) [H0853](#) [H2912](#) [H3190](#) [H5704](#) [H1854](#) [H6083](#) [H7993](#) [H0853](#) [H6083](#) [H0413](#)

הַנַּחַל הַיָּרֵד מִן־ הַהָר׃
 -那-溪流 那-流下的 从- 那-山
[H3381](#) [H2022](#)

我把那叫你们犯罪所铸的牛犊用火焚烧，又捣碎磨得很细，以致细如灰尘，我就把这灰尘撒在从山上流下来的溪水中。

וּבְתַבְעָרָה וּבְמֹסָה וְהַתְּאוּהוּ וּבְקַבְרֵת מְקַצְפִּים הֵייתֶם אֶת־ יְהוָה׃
 -和-在-他备拉 -和-在-玛撒 -和-在-基博罗哈他瓦 惹怒的 你们是 耶和華
[H8404](#) [H4532](#) [H6914](#) [H7107](#) [H1961](#) [H0853](#) [H3068](#)

「你们在他备拉、玛撒、基博罗·哈他瓦又惹耶和華发怒。

וּבְשַׁלַּח וְיְהוָה אֲתֶכֶם בְּרִנְעַמְקֵדָשׁ לְאֹמֵר עָלוּ וּרְשׁוּ אֶת־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר־
 -和-在-打发 耶和華 你们 -从-加低斯巴尼亚 说 - 上去 和-占有 那-地 那
[H7971](#) [H3068](#) [H0853](#) [H6947](#) [H0559](#) [H5927](#) [H3423](#) [H0853](#) [H0776](#)

נָתַתִּי לָכֶם וַתִּמְרוּ אֶת־ פִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְלֹא הֵאֱמַנְתֶּם לוֹ וְלֹא שָׁמַעְתֶּם בְּקוֹלִי׃
 我赐给 给-你们 和-你们悖逆了 耶和華 你们的神 -和- 你们不信 他 - 和-不 你们听 在-他的声音中
[H5414](#) [H4784](#) [H0853](#) [H6310](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3808](#) [H0539](#) [H3808](#)

耶和華打发你们离开加低斯·巴尼亚，说：『你们上去得我所赐给你们的地。』那时你们违背了耶和華—你们神的命令，不信服他，不听他的话。

מִמְרוֹתֵיכֶם יְהוָה עִם־ מִיּוֹם יָדַעְתִּי אֲתֶכֶם׃
 悖逆的 你们是 与- 耶和華 从-日 我认识 你们
[H4784](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3117](#) [H3045](#) [H0853](#)

自从我认识你们以来，你们常常悖逆耶和華。

וְאֶתְנַפְּלִי וְאֶתְנַפְּלִי לִפְנֵי יְהוָה אֶת אַרְבָּעִים הַיּוֹם וְאֶת אַרְבָּעִים הַלַּיְלָה אֲשֶׁר־
 -和-我俯伏 在-面前 耶和華 - 四十 四十 -和- 那-夜 那
[H5307](#) [H6440](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0705](#) [H3117](#) [H0853](#) [H0705](#) [H3915](#)

הַתְּנַפְּלִיתִי כִּי־ אָמַר יְהוָה לְהַשְׁמִיד אֶתְכֶם׃
 我俯伏 因为- 说 耶和華 去-灭绝 你们
[H5307](#) [H0559](#) [H3068](#) [H8045](#) [H0853](#)

「我因耶和華说要灭绝你们，就在耶和華面前照旧俯伏四十昼夜。

וְאֶתְפַּלֵּל וְאֶתְפַּלֵּל יְהוָה וְאָמַר אֲדֹנָי יְהוִה אֵל־ תִּשְׁחַת עַמּוֹךְ וּנְחַלְתֶּךָ אֲשֶׁר־
 -和-我祈祷 耶和華 耶和華 和-我说 主 耶和華 不要- 你的民 你灭绝 和-你的产业 那
[H6419](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0136](#) [H3069](#) [H0408](#) [H7843](#) [H5159](#)

פְּדִיתִי בְּיָדְךָ אֲשֶׁר־ הוֹצֵאתָ מִמִּצְרַיִם בְּיָדְךָ חֲזָקָה׃
 你救赎 用-你的大 那- 你带出 从-埃及 用-手 大能的
[H6299](#) [H1433](#) [H3318](#) [H4714](#) [H3027](#) [H2389](#)

我祈祷耶和華说：『主耶和華啊，求你不要灭绝你的百姓。他们是你的产业，是你用大力救赎的，用大能从埃及领出来的。』

זָכַר 27
 记念
 לַעֲבָדֶיךָ
 -你的仆人
 H5650
 לְאַבְרָהָם
 -亚伯拉罕
 H0085
 לְיִצְחָק
 -以撒
 H3327
 וְלְיַעֲקֹב
 -和-雅各
 H3290
 אַל-
 不要-
 H0408
 תִּפְּן
 你转向
 H6437
 אֶל-
 到-
 H0413
 קָשִׁי
 顽梗
 H7190
 הָעָם
 -那-民
 H2088
 הַזֶּה
 -那-这

וְאֶל-
 -和-到-
 H0413
 רָשָׁעוֹ
 他的恶
 H7562
 וְאֶל-
 -和-到-
 H0413
 חַטָּאתוֹ:
 他的罪

求你记念你的仆人亚伯拉罕、以撒、雅各，不要想念这百姓的顽梗、邪恶、罪过，

פָּן- 28
 免得-
 יֹאמְרוּ
 他们说
 H0559
 הָאָרֶץ
 -那-地
 H0776
 אֲשֶׁר
 那
 הוֹצֵאתָנוּ
 你带出-我们
 H3318
 מִשָּׁם
 -从-那里
 H8033
 מִכְּלִי
 -因为-没有
 H1097
 יָקַלְתָּ
 能力
 H3201
 יְהוָה
 耶和華
 H3068
 לְהַבְיֵאֵם
 -去-带-他们
 H0935

אֶל-
 到-
 H0413
 הָאָרֶץ
 -那-地
 H0776
 אֲשֶׁר-
 那-
 H1696
 דִּבַּר
 说
 לָהֶם
 -给-他们
 H8135
 וּמִשְׁנֵאתָו
 -和-因为-恨
 H0853
 אוֹתָם
 -他们
 H3318
 הוֹצֵאתָם
 带出-他们
 H4191
 לְהַמָּתָם
 -去-杀死-他们
 H4191
 בְּמִדְבָּר:
 -在-那-旷野

免得你领我们出来的那地之人说，耶和華因为不能将这百姓领进他所应许之地，又因恨他们，所以领他们出去，要在旷野杀他们。

וְהָם 29
 -和-他们
 H1992
 עַמְּךָ
 你的民
 וּנְחֻלָּתְךָ
 -和-你的产业
 H5159
 אֲשֶׁר
 那
 הוֹצֵאתָ
 你带出
 H3318
 בְּכַתְּךָ
 -用-你的力量
 הַגָּדֹל
 -那-大的
 וּבְזַרְעֶךָ
 -和-用-你的膀臂
 H2220

הַנְּטוּיָה:
 -那-伸出的
 H5186
 פ
 \$

其实他们是你的百姓，你的产业，是你用大能和伸出来的膀臂领出来的。』」